



EASY BAND



USER MANUAL



GEBRAUCHSANWEISUNG

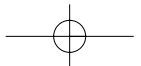
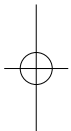
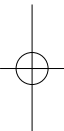


MANUAL DE UTILIZACION



MANUEL D'UTILISATION

ELECTROSTIMULATOR



SUMMARY

ENGLISH

English

INDEX

-Accessories	2
-Precautionary measures	3
-Technical features	5
-Electrode and battery removal	
-Description of the Band device	6
-Description of the Band Display	7
-How to use the Band	8
-How to remove the stimulator from the belt	9
-Battery replacement	
-Electrode and battery removal	
-How to put on the Band	
-How to place the stimulator in the Band	
-First use	
-What to do in case the current feels unpleasant	
-Useful advises	
-How to pause the program	
-Automatic functions	
-Automatic switching-off	
-Electrode contact	
-Empty battery	
-Intensity of stimulation	
-Special functions	
-Keyboard lock key	
-Common questions	11
-Guarantee terms	12

ACCESSORIES

Dotazione

- Electro stimulator
- Carry case
- Abdominis belt
- 3 Battery stylos 1,5 V AAA
- Manual

Accessories on request

- Gel

This stimulator is supplied complete of cables and electrodes. When you open the packing verify that the simulator equipment is complete. If some of the above mentioned accessories are missing, you should immediately contact the shopkeeper. Also check the stimulator and electrodes integrity.

Electrodes: The electrodes are usable by only one user they are self-adhesive and do not need gel. The electrode cable is female. They are branded CE complied with MDD 93/42/EEC requirements.

All the information can be subject to changes without notice.

The symbols mean that the apparatus is in accordance with medical CE requirements and type BF.

PRECAUTIONARY MEASURES



This symbol warns you to read the operating instructions prior to use

Contraindications

- Do not stimulate the neck region (carotid sinus).
- Patients who have a demand type cardiac pacemaker.
- Stimulation should be not used on cancer patients (previous permission received by the oncologist).
- Do not stimulate the cerebral zone.
- Do not use on undiagnosed pains until aetiology is established.
- Do not use on sores and dermatological diseases.
- Do not use on acute traumas.
- Do not stimulate recent cicatrix.
- Do not use during pregnancy.
- During driving car.
- It is absolutely forbidden to stimulate the ocular and genital zone
- It is also forbidden the use of the stimulator in the water (it is not protected against the water seepage). Not to use the stimulator in environment where are present combustible gas, inflammables, or oxygen.
- It is also required use with caution in case of capillary fragility because an excessive stimulation could cause the break of more quantity of capillaries. Anyway it is always preferable to contact your doctor before using.



Adverse possible effects

Skin irritation can occur in rare case. In case of allergic reactions by the use of gel, stop the treatment and contact the specialist doctor.
If during the stimulation treatment tachycardia or extrasistolia should appear, it is better to stop the treatment the sensation will pass immediately.



Precautions for using

- Do not make any modifications or repairs by yourself. Authorized centres can only execute the repairs.
- Do not give a shock to the product by clashing, overturning or shaking. It may cause a trouble or accident in a long run although no immediate trouble occurs.
- Store the electro stimulator at a place free from a splash or water. Avoid installing at places subject to undue humidity, temperature, dust or places exposed to direct sunbeam.
- Do not use thinner, gasoline, kerosene, cleaning powder or chemicals; for cleaning the machine it is sufficient a soft duster
- Take away the battery from the electro stimulator in case of prolonged no use.
- After a long period of no use it is advisable to check the correct working.
- For cleaning the machine and the cables, it is sufficient a soft duster lightly humid.



Warnings



- The stimulator must be used only for transcutaneous neuro-stimulation.
- The neurostimulation apparatus should be used only under the continued supervision of a physician.
- The stimulator should be only used with skin electrodes intended for nerve and muscle stimulation.
- The user must keep the device out of reach of children.
- Electronic monitoring equipment (such as ECG monitors and ECG alarms) may not operate properly when stimulation is in use
- Stimulus delivered by this device may be sufficient to cause electrocution: Electrical current of this magnitude must not flow through the thorax because it may cause a cardiac arrhythmia.
- Do not use the apparatus in case of any health problem without consulting your doctor.
- In case of damage of the covering apparatus, this has to be replaced.
- It is advisable not to use the apparatus together with other electronic equipment above all those used for support of vital functions.
- The device must be used only by person with mental competence.
- Do not use the stimulator near short wave devices.



Use destination

Read the operating manual carefully in order to avoid to carry out installation, use and maintenance non adequate that could damage the apparatus the operator and the user.

The stimulators are used in the following operating environment and field:

- home;
- surgeries hospital;
- physiotherapeutic surgery;
- rehabilitation centres;
- treatments of pain in general
- in any type of sequential electro stimulation,
- Aesthetic and sports use

The use of the stimulator is allowed to patients (rightly informed about the methods), doctors and paramedic. The presence of clinic stimulation, makes this product a medical device. The certification cover the clinic applications.

TECHNICAL FEATURES

Number of channels:	2.
Out current:	90mA
Wave form:	Square, biphasic, symmetric, compensated impulse.
Running frequency:	1-110Hz.
Impulse amplitude:	50-300s.
Supply:	3 batteries of 1,5V AAA type LR03.
Conditions of conservation and transport:	
Temperature:	10-40°C.
Air humidity:	20-65%.
Air pressure:	700hPa-1060hPa.
Weight:	95 gr.
Classification:	Inner supply type BF.
Certification:	Certificate CE MDD (Medical Device Directive).

The name of producer is reported in the last page

Device removal

Don't throw the battery or electrodes out but recycle or get rid of them appropriately following the removal rules in force in your country.

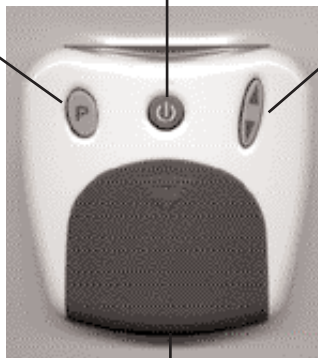
DESCRIPTION OF THE BAND DEVICE

ON / OFF key

- Press the key to switch-on the unit, press for 3 seconds to switch-off.
- Be switch also used during the treatment as a stop button

Program & LOCK key

- Press the key to select the following program.
- Press for 3 seconds to lock the keys except for the ON / OFF key.
- To unlock the keys, press for 3 seconds.



Intensity key

- Press the key with the arrow ▲ to increase the out intensity
- Press the key with the arrow ▼ to decrease the out intensity.

Battery compartment

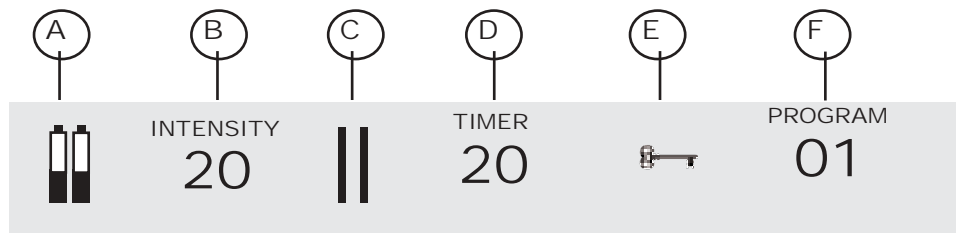
- Push down the cover and put 3 batteries of 1,5V AAA.
- Respect the indicated polarity.



Display

It gives different indications during the stimulation. The device has a big display that continuously gives useful information about the parameters in use during the stimulation.

DISPLAY



English

The device has a big display, which continuously gives information about the different parameters in use.

A Empty battery indicator:

The indicator lightens when the batteries are almost empty.

B Intensity numeral indicator:

Shows the used intensity level included from 0 to 20 scale.

C Pause indicator:

The symbol II lightens when the stimulator is in pause.

D Timer:

Shows the remaining time in minutes.

E Lock Key indicator:

Shows that the keyboard is locked

F Program indicator:

Shows the selected program.

HOW TO USE THE BAND

How to remove the stimulator from the belt

Shut off the stimulator.

Take out the stimulator from the belt by pushing out the top.

When the unit is disconnected from the magnetic contact lift it upwards.

Battery replacement

Shut off the stimulator. Remove the battery cover by sliding it downwards and take out the batteries. Place 3 alkaline batteries of 1,5V AAA type LR03 and close the cover. Make sure that the new batteries are correctly placed with respect to the polarity (note marks for + and-)

Don't throw the battery or electrodes out but recycle or get rid of them appropriately following the removal rules in force in your country.

How to put on the BAND

The Band has been created to be adapted to a large number of different sizes. The special material allows an optimal contact to the skin that guarantees an efficacious and comfortable stimulation.

Dampen the electrode and the skin uniformly with water or gel and place the side with the black electrodes directly on the skin.

It is advisable to tighten the band so that to assure a perfect contact with the skin and muscle.

How to place the stimulator in the Band

Shut off the stimulator. To place the stimulator in the band, simply insert it in the opposite compartment with the display upwards. A "click" warns you that the unit is well linked.



First use

1. Press the ON / OFF key to turn-on the stimulator. The display lights and shows the last performed program. The intensity indicator shows 0.
2. Select the program you wish to perform by pressing the P key.
3. Increase the used channel intensity pressing the key with the arrow ▲ . Increase the intensity until the wished level, always maintaining a comfortable feeling. To decrease the intensity press the arrow ▼ .
4. Each program has a predefined duration. The intensity automatically returns to zero when the program ends.
5. Every time you wish to turn-off the unit, press the ON / OFF key for 3 seconds.

What to do in case the current feels unpleasant

If you feel pinches instead of muscular contraction, stop the program and follow the above indications:

- Take off the Band and be sure that the electrode zone is uniformly wet.
- Check that the electrodes are not damaged.
- When you fasten the Band, be sure that the electrodes have a good contact with the skin and the Band is good dressed around the stomach.

Useful advises

- Be sure that the conducting electrodes are always wet before using.
- If skin irritation should occur, treatment should temporarily discontinued. Often this effect is because the wet electrodes dry.
- A decrease of electric impulse effect could occur because an excessive perspiration. Wipe your skin with a cleaned cloth.
- Take a pause of at least 5 hours between two working sessions.

How to pause the program

You can pause the program by pressing the ON / OFF switch. Start the stimulation by pressing the On / OFF switch again. The program continues where the stimulation was shut off.

Automatic functions

Automatic Switching-off

If the electric stimulator is not in use for more than 5 minutes and the intensity in both channels is on 0, the device automatically switches-off.

Electrode contact

If the electrodes are not correctly placed on the skin or the cables are not well connected, the intensity of the channels is automatically shut off to 0.

In case the electrodes are not correctly placed before starting a treatment, it is not possible to increase the channel intensity.

This is a security measure to preserve the user from unpleasant possible effects.

Empty battery

The battery indicator lights up on the display when the batteries are almost empty. As long as stimulation feels the same as usual you can continue the stimulation. It is time to replace the batteries when stimulation starts diminishing or the stimulator shut off.

Intensity of stimulation

The intensity value for obtaining a particular contraction is completely subjective. It can depend on a series of factors like as the electrode position, the adipose stratum, the perspiration etc. For these reasons the same current intensity value can give different sensations from a person to another from a day to another or furthermore you could feel more contraction on the left limb rather than the right one.

You have to regulate it on the bases of your sensations.

Special Functions

Keyboard lock key

Once reached the wished intensity level, it is possible to lock the keys except for the ON / OFF switch by pressing the LOCK key for 3 seconds. This function will avoid you their accidental use during the treatment. The keyboard lock is released when the key is pressed for three seconds again.

Note: You cannot change the intensity value during the rump up and ramp down in all intermittent programs that foresees cycles of work and recovery.

COMMON QUESTIONS

Why does the intensity return immediately to 0 when increasing its value?

The unit has a control of current supply. In case the circuit is open the intensity is automatically shut off. It is therefore necessary, before starting any treatment, to be sure that the cables are well connected and the electrodes completely placed on the skin.

What to do when the discharged battery indicator appears?

You can continue your stimulation until it starts diminishing; then turn off the unit, disconnect the electrode cables and change the batteries.

Is it possible to use the electric stimulator during the menstrual cycle?

Possible interferences, like anticipations, delays, accentuations or reductions of the cycle can be subjective and variable. It is however advisable to avoid treatments in the abdominal zone during the cycle.

Is it possible to use the electric stimulator during lactation?

Until now it has not found collateral effects in relation to the electric stimulator use during the lactation. It is however advisable not to treat the thoracic zone.

Does the presence of dermatological diseases like psoriasis, urticaria, etc. prevent the electric stimulator use?

Yes, it is advisable not to treat epidermic zones, which present important dermatological diseases.

How long after is it possible to see the first results?

The aesthetic results obtained are always subjective. It is however possible to state that you can achieve good results about tonicity after 15 days with 3 or 4 sessions a week; for lypolysis and drainage treatment it is necessary at least 40 days. Better and speedier results are obtained if treatments are combined with a good physical activity and a correct life style.

GUARANTEE TERMS

This product is warranted to the first user for a 24-month period from the purchase date against material defects or manufacturing, provided that it is used properly and maintained in the normal efficiency conditions.

To enjoy the warranty service, the user must observe the following warranty articles:

1-The products must be delivered for repairing by the User in their original packaging, the expenses are charged to the User.

2-The product warranty depends on the presentation of fiscal document (cash voucher, fiscal receipt or selling invoice) and certifying the purchase date of the product.

3-The repairing will not have effect on the original date of warranty expiration and will not mean the renewing or extension of the warranty.

4-When during the repairing will not be found any defect, will be in any case charged the expenses related to the checking time.

5-The warranty doesn't have effect in case of damages by bits, falls, improper or incorrect use, not original external supply, accidents, alterations, changes / removal of warranty seals and / or product infringement. The warranty doesn't cover the damages caused during the transportation due to the use of inadequate boxing (see art. 1).

6-The warranty doesn't cover the impossibility of using the product, other occasional or consequential expenses or other purchaser expenses.

ATTENTION: Before returning the machine to be repaired, it is recommended to carefully read the user manual instructions. In case of device breakdowns contact the shopkeeper before. The fabricant can make at any moment all the necessary modifications to improve the product aesthetic and quality.

Manufactured by:

DOMINO s.r.l.
Tel. +390438793052
Fax +390438796463
info@domino.tv.it

Distributed by:

SOMMAIRE

FRANÇAIS

SOMMAIRE

- Accessoires	2
- Précautions d'emploi	3
- Caractéristiques techniques de la bande	5
- Description de l'appareil pour bande	6
- Description du display pour bande	7
- Guide pour une simple utilisation de la bande	8
- Enlever l'unité de son logement	
- Positionnement des batteries	
- Endosser la bande abdominale	
- Repositionner l'unité dans son logement	
- Première utilisation	9
- Que faire en cas de sensations non confortables	
- Conseils utiles	
- Mettre en pause un programme	
- Fonctions automatiques	
- Eteignement automatique	
- Relèvement du contact électrique	
- Relèvement de batterie déchargée	
- Intensité de stimulation	
- Fonctions spéciales	
- Blocage des touches	
- Questions courantes	11
- Conditions de garantie	12

Français

ACCESSOIRES

Dotation

- Electrostimulateur
- Sac pour le transport
- Bande abdominale
- 3 Batteries stylo 1,5 V AAA
- Manuel

Accessoires non en dotation (supplément payant)

- Gel

L'appareil pour l'électrostimulation est fourni avec cables et électrodes pour l'utilisation: pour autant, une fois l'emballage ouvert, vérifier que la dotation de base soit complète. Au cas où quelque élément manquerait, contacter immédiatement le magasin autorisé où à été effectué l'achat.

Controler à vue l'intégralité de l'appareil et des électrodes.

Electrodes: Les électrodes en dotation sont utilisables par une seule personne, autoadhésifs, avec Gel et fiche femelle.

Marqués CE aux sens de la directive 93/42/ CEE dispositifs médicaux.

Toutes les informations fournies peuvent être sujettes à modification sans préavis.

Les marques indiquent que l'appareil est à norme CE medicale type BF.

PRECAUTIONS D'EMPLOI



Ce symbole signifie "Attention, consulter les documents"

Contre-indications

- Stimulation de la partie antérieure du cou (sein carotidien).
- Porteurs de stimulateur cardiaque (pace maker).
- Malades de tumeur (consulter le médecin).
- Stimulation de la région cérébrale.
- Utilisation sur douleurs d'origine inconnue.
- Plaies et pathologies dermatologiques.
- Traumatismes aigus.
- Stimulation sur cicatrices récentes.
- Femmes enceintes.
- Pendant la conduite de véhicules.
- L'utilisation de l'électrostimulateur dans la zone oculaire et génitale est absolument interdite.
- Utilisation de l'électrostimulateur dans l'eau (l'appareil n'est pas protégé contre la pénétration des liquides) et dans milieux avec gas combustibles, vapeurs inflammables ou dans des chambres oxygénées.

Il est conseillé de recourir à l'électrostimulation avec beaucoup d'attention en cas de fragilité des capillaires, vu qu'une stimulation excessive pourrait amener à la rupture d'un nombre majeur de capillaires.

Il est toujours préférable consulter un médecin avant de commencer un traitement.

Possibles effets indésirables

Cas isolés d'irritation cutanée peuvent se vérifier en sujets avec une sensibilité épidermique particulière. En cas de réaction allergique au gel des électrodes suspendre le traitement et consulter un médecin spécialiste.

Si en cours de traitement se présentent des signes de tachycardie ou extrasystolie, il est opportun interrompre l'électrostimulation: tout reviendra à la normalité.

Entretien et nettoyage de l'appareil

- Ne pas intervenir, ouvrir l'appareil. Les réparations peuvent être effectuées seulement par un centre spécialisé et autorisé.
- Pour le nettoyage de l'appareil il suffit d'une serviette souple et légèrement humide.
- Eviter les chocs violents qui pourraient endommager l'appareil et déterminer des malfonctionnements même pas dans l'immédiat.
- Tenir l'électrostimulateur loin de jets d'eau, sources de chaleur, poussière, milieux humides et en directe exposition aux rayons du soleil.
- Ne pas nettoyer l'appareil à l'aide de diluents, gazole, chérosène, alcool, eau ou produits chimiques.
- Après une longue période d'inutilisation, vérifier le correct fonctionnement de l'appareil.
- En cas de détérioration du boîtier de l'appareil, celui-ci va substitué et ne plus utilisé.
- On déconseille l'utilisation de l'appareil en concomitance avec d'autres appareils électroniques, en particulier d'instruments employés pour le soutien des fonctions vitales.

Avertissements



- L'appareil ne doit pas être utilisé pour fins autres que la neurostimulation transcutanée.
- Les appareils de neurostimulation doivent être utilisés suivant les indications et sous strict contrôle médical ou d'un physiothérapeute habilité.
- L'appareil palmaire doit être utilisé avec les électrodes de neurostimulation transcutanée prévues à cet effet.
- L'appareil doit être tenu hors de la portée des enfants.
- Les appareils de monitoring ECG peuvent être dérangés par le courant de l'électrostimulateur.
- Le courant ne doit pas être appliqué en modalité transthoracique puisqu'il pourrait causer arythmie cardiaque surpassant la fréquence de l'électrostimulateur à celle du cœur. (Ne pas effectuer simultanément un traitement sur la poitrine et sur le dos).
- Ne pas utiliser l'appareil sans avoir consulté un médecin en cas de problème de santé quelconque.
- L'utilisation de l'appareil est réservée exclusivement à des personnes adultes.
- Ne pas utiliser l'appareil en proximité d'appareils pour thérapie à ondes courtes.

Destination d'emploi



Étudier attentivement le manuel d'utilisation, pour éviter opérations d'installation, usage et maintenance non adéquates qui pourraient endommager le dispositif, l'opérateur ou l'utilisateur.

Les électrostimulateurs sont étudiés pour pouvoir être utilisés en cadres opérationnels tels:

- milieu domestique;
- ambulatoire;
- physiothérapique;
- réhabilitation en général;
- traitements des douleurs en général;
- tout type d'électrostimulation séquentielle;
- en utilisation esthétique et sportive;
- L'utilisation de tel appareil est consentie au patient même (opportunément informé des méthodologies utilisées par l'appareil), personnel médical et paramédical.

Par la présence de stimulation de type clinique, c'est un dispositif médical.
La certification recouvre les applications cliniques.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Nombre de canaux:	2
Courant de sortie:	90 mA
Forme d'onde:	Impulsion rectangulaire, biphasique, symétrique, compensée
Fréquence de travail:	1-110 Hz
Largeur d'impulsion:	50-300 µs
Alimentation:	3 batteries stylo 1,5 V AAA del typo LR03
<i>Conditions de conservation et transport:</i>	
Température:	10-40°C
Humidité de l'air:	20-65%
Pression atmosphérique:	700 hPa - 1060 hPa
Classification:	Alimentation interne, type BF
Certifications:	Certificat CE MDD (Medical Device Directive).

Producteur et constructeur sont reportés sur la dernière page

Écoulement des électrodes et des piles

Ne pas jeter les piles ou les électrodes dans le feu, mais s'en débarrasser suivant les lois l'écoulement de tels objets en vigueur dans son propre pays.

DESCRIPTION DE L' APPAREIL POUR BANDE

Touche ON/OFF

- Appuyer pour allumer l'unité, garder appuyée la touche pendant 3 secondes pour éteindre.
- Quand l'unité est en fonction, appuyer sur la touche ON/OFF pour mettre en pause.

Touche Programme & LOCK

- Appuyer cette touche pour sélectionner le programme successif
- Garder appuyé pendant 3 secondes pour bloquer toutes les touches sauf ON/OFF.
- Pour débloquer les touches, garder appuyé pendant 3 secondes.



Touche intensité

- Appuyer sur la touche avec la fleche ▲, pour augmenter l'intensité du courant.
- Appuyer sur la touche avec la fleche ▼, pour diminuer l'intensité du courant.

Compartiment Batteries

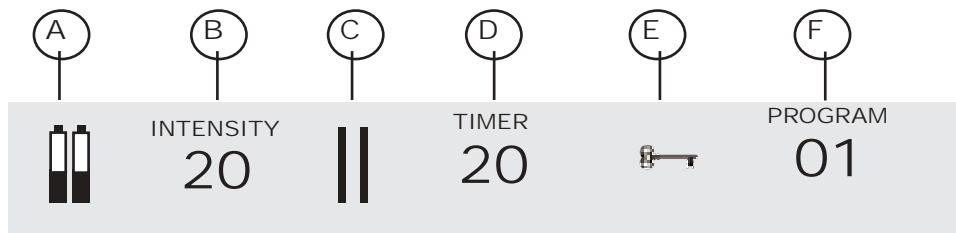
- Abaisser le couvercle et introduire 3 piles x 1,5V AAA
- Respecter la polarité indiquée.



Display

Le display fourni les indications nécessaires pendant l'utilisation de l'électrostimulateur.

DESCRIPTION DU DISPLAY



Français

L'appareil a un display qui informe à tout moment de l'état des différents paramètres en fonction sur l'unité.

- A. Indicateur de batterie déchargée:
L'indicateur clignote quand les batteries sont entrein de finir la charge.
- B. Indicateur numérique d'intensité:
Indique le niveau de l'intensité utilisée, dans une échelle comprise entre 0 et 20.
- C. Indicateur de pause:
Le symbole "II" clignote quand l'électrostimulateur est en pause.
- D. Timer:
Indique le temps restant, en minutes, du programme en cours.
- E. Indicateur de blocage des touches:
Indique quand les touches de l'unité sont bloquées.
- F. Indicateur Programme:
Indique le programme sélectionné.

GUIDE POUR UNE SIMPLE UTILISATION DE LA BANDE

Enlever l'unité de son logement



S'assurer que l'électrostimulateur soit éteint.

Au cas où il soit allumé, éteindre l'appareil en appuyant sur la touche ON/OFF pendant 3 sec.

L'électrostimulateur est initialement déjà appliqué sur la bande et est posé dans son logement.

Pour extraire l'unité, pousser la partie haute avec décision vers l'extérieur. Quand l'unité est détachée des contacts magnétiques, la faire glisser vers le haut.



Positionnement des batteries

S'assurer que l'électrostimulateur soit éteint.

Au cas où il soit allumé, éteindre l'appareil en appuyant sur la touche ON/OFF pendant 3 sec.

Abaissier le couvercle des batteries situé à l'avant de l'unité pour accéder au compartiment batteries. Insérer 3 x 1.5V AAA Type LR03 batteries Alcalines et repositionner le couvercle. Les batteries doivent être positionnées avec la polarité correcte, indiquée dans le compartiment. Un positionnement erroné des batteries peut causer des dommages à l'unité.



Écoulement des électrodes et des piles



Ne pas jeter les piles ou les électrodes dans le feu, mais s'en débarrasser suivant les lois de l'écoulement de tels objets en vigueur dans son propre pays.

Endosser la bande abdominale

L'électrostimulateur a été conçu pour être adapté à un grand nombre de tailles différentes. Le matériel spécial de la bande s'adapte de façon optimale permettant une stimulation confortable et efficace.

Appliquer le côté avec les électrodes noires vers l'intérieur.

Pour les traitements au niveau des abdominaux mouiller les électrodes et la peau avec de l'eau ou du gel. S'assurer que l'eau ou le gel soient diffusés de façon uniforme sur les électrodes.

Pour les traitements sur le dos, attacher la bande avec les électrodes placés sur la zone lombaire.

On conseille de serrer la bande de façon à assurer un contact optimal avec la peau.



Repositionner l'unité dans son logement

S'assurer que l'électrostimulateur soit éteint.

Au cas où il soit allumé, éteindre l'appareil en appuyant sur la touche ON/OFF pendant 3 sec.

Une fois la bande attachée, insérer l'unité dans son logement, les touches tournées vers l'extérieur et le display vers le haut. Quand l'unité est correctement placée on entend un "click" d'attache avec les boutons magnétiques.



Première utilisation

1. Appuyer sur la touche ON/OFF pour allumer l'électrostimulateur. Le display s'allume et indique le dernier programme effectué. L'indicateur d'intensité est à 0.
2. Sélectionner le programme qu'on désire effectuer appuyant sur la touche P.
3. Augmenter l'intensité des canaux utilisés en appuyant sur la touche avec la fleche ▲. Augmenter l'intensité jusqu'au niveau désiré, toujours en maintenant une sensation confortable. Pour diminuer l'intensité appuyer sur la touche avec la fleche ▼.
4. Chaque programme a une durée prédéfinie. L'intensité retourne automatiquement à zéro quand le programme en cours est terminé.
5. Chaque fois qu'on désire éteindre l'unité, appuyer sur la touche ON/OFF pendant 3 secondes.

Que faire en cas de sensations non confortables

Si on a une sensation de picotements plutôt qu'une contraction musculaire, arrêter le programme et suivre les indications suivantes:

- Enlever la bande et s'assurer que la surface des électrodes soit humide
- Vérifier que les électrodes ne soient pas endommagées.
- Quand on serre la bande, s'assurer que les électrodes soient en bon contact avec la peau.
- Augmenter l'intensité.

Conseils utiles

- S'assurer toujours que les électrodes soient humides avant l'utilisation
- S'il se vérifie un rougissement de la peau ou une irritation, interrompre le traitement pour une brève période jusqu'à ce que l'irritation passe. Souvent ceci est dû au fait que les électrodes humides se soient séchées.
- Occasionnellement, il peut arriver que, à cause d'une excessive transpiration, l'effet du courant électrique diminue. Essuyer la peau pourrait être une bonne solution.
- Maintenir un repos d'au moins 5 heures entre deux sessions de travail.

Mettre en pause un programme

Chaque fois qu'on désire mettre en pause un programme, appuyer sur la touche ON/OFF. Un "bip" sonore confirmera l'opération et l'indicateur de pause clignotera sur le Display. Pour retourner à l'exécution du programme, appuyer sur la touche ON/OFF, après le "bip" sonore, le programme reprendra à partir d'où il avait été interrompu.

Fonctions Automatiques

Eteignement automatique

Si l'électrostimulateur est allumé, l'intensité de sortie est égale à 0 et il ne viens pas utilisé pendant 5 minutes, l'unité s'éteint automatiquement.

Relèvement du contact électrique

Si les électrodes ne sont pas appliquées sur la peau de façon correcte, l'intensité des canaux est automatiquement reportée à 0.

Eventuellement, si les électrodes ne sont pas couramment appliquées avant de commencer un traitement, il ne sera pas possible augmenter l'intensité.

C'est une mesure préventive afin d'éviter des contractions indésirées.

Relèvement de batterie déchargée

L'indicateur clignote quand les batteries sont entrain d'épuiser leur charge.

Intensité de stimulation

La valeur de l'intensité de courant nécessaire pour obtenir une déterminée contraction est totalement personnelle, elle peut dépendre du placement des électrodes, de la couche adipeuse, de la tranpiration, de la présence de poils sur la zone à traiter etc... Pour ces raisons une meme intensité de courant peut fournir sensations différentes d'un personne à l'autre, d'un jour à l'autre, d'un coté à l'autre. Pendant la meme séance de travail, il sera nécessaire régler l'intensité pour obtenir la meme contraction par l'effet des phénomènes d'accomodation.

Fonctions spéciales

Bloquage des touches

Une fois le niveau d'intensité désirée atteint, il est possible de bloquer les touches à fin d'en éviter une utilisation accidentelle. Appuyer sur la touche "LOCK" et la maintenir appuyée pendant 3 secondes. Un symbole (clé) apparait sur le display et toutes les touches viennent bloquées sauf la touche ON/OFF. Quand les touches sont bloquées, il est impossible d'augmenter ou diminuer l'intensité ou changer de programme. Pour débloquer les touches, appuyer à nouveau sur la touche "LOCK" pendant 3 secondes, le symbole de bloquage s'éteint et il sera possible utiliser les touches.

QUESTIONS COURANTES

Si lorsque j'augmente l'intensité à plus de 10mA celle-ci retourne à 0, que s'est-il passé?

L'appareil dispose d'un contrôle sur l'érogation du courant. Au cas où lorsqu'on augmente l'intensité, le circuit soit ouvert (cables non connectés à l'appareil et électrodes non en contact avec la peau), l'appareil entre en protection automatique.

Il est donc nécessaire avant de commencer un traitement, de s'assurer que les cables soient correctement branchés à l'appareil et les électrodes soient placés sur la zone à traiter .

Apparition de l'indicateur de batterie déchargée. Que faire?

Après quelques applications, avec l'indicateur de batterie déchargée allumé, il sera nécessaire remplacer les piles.

Peut-on se faire mal avec l'électrostimulation?

Il est difficile de se procurer des dommages musculaires. Un principe important à suivre est d'augmenter progressivement l'intensité en faisant attention au comportement du muscle. En cas de doutes, s'adresser à un spécialiste.

Est-il possible d'utiliser l'électrostimulateur pendant le cycle menstruel?

Eventuelles interférences, telles l'anticipation, le retard l'accentuation ou la réduction du cycle résultent être extrêmement subjectives et variables. On conseille tout de même d'éviter les traitements sur la zone abdominale pendant le cycle dans l'immédiat pré-post cycle.

Est-il possible d'utiliser l'électrostimulateur pendant l'allaitement?

Jusqu'à aujourd'hui, aucun effet indésirable a été noté pour ce qui concerne l'emploi de l'électrostimulation pendant la période d'allaitement. On conseille tout de même de ne pas traiter la zone thoracique.

La présence de pathologies dermatologiques telles psoriasis, orticaire etc. empêchent l'utilisation de l'électrostimulateur?

Oui, il est décidément déconseillé de traiter toute zone qui présente une pathologie dermatologique importante.

Après combien de temps peut-on voir les premiers résultats?

Les résultats obtenus du point de vue esthétique sont naturellement subjectifs. Il est tout de même possible affirmer que, pour ce qui regarde la tonification, une fréquence de 3-4 séances par semaines, assidues et constantes peuvent amener de bons résultats déjà après 15 jours; pour les traitements de lipolyse et drainage il faut 40 jours. De meilleurs résultats s'obtiennent si les traitements d'électrostimulation sont associés à un correct style de vie et un bonne activité physique.

CONDITIONS DE GARANTIE

Ce produit est garanti au premier usager pour une période de 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication, si utilisé de façon appropriée et maintenu en conditions normales d'efficacité.

Pour jouir du service de garantie, le client doit respecter les conditions suivantes:

1. Les produits doivent être consignés pour la réparation en charge du client dans l'emballage original.
2. La garantie du produit est subordonnée à l'exhibition d'un document fiscal (reçu fiscal, facture de vente...), qui atteste la date d'achat du produit.
3. La réparation n'aura pas d'effet sur la date originale d'échéance de la garantie et ne comportera pas un renouvellement de celle-ci.
4. Au cas où, lors de la réparation, aucun défaut n'est trouvé, les frais relatifs au temps employé pour la vérification seront tout de même débités.
5. La garantie échoue si le dommage est déterminé par: chocs, chutes, mauvaise utilisation du produit, utilisation d'un adaptateur externe non original, événements accidentaux, altération, substitution ou détachements des scellés de garantie et/ou altération du produit. La garantie en outre ne couvre éventuels dommages causés pendant le transport pour l'utilisation d'emballages non conformes (voir point 1).
6. La garantie ne répond pas de l'impossibilité d'utiliser le produit, d'autres coûts accidentaux ou conséquencielles ou autres dépenses soutenues par l'acheteur.

N.B. Avant de rendre l'appareil pour les réparations, on conseille de relire attentivement les instructions reportées dans le manuel d'utilisation. En cas de dommages de l'appareil, s'adresser au propre revendeur. Le producteur se réserve d'apporter à tout moment toutes les modifications nécessaires pour améliorer l'esthétique et la qualité du produit.

Réalisé par:

Distribué par:

DOMINO s.r.l.

Tel. +390438793052

Fax +390438796463

info@domino.tv.it

INHALTSANGABE

DEUTSCH

SACHREGISTER

- Zubehör	2
- Vorsichtsmassnahmen	3
- Technische angaben	5
- Beschreibung des geräts für verwendung mit band	6
- Beschreibung des Display	7
- Anleitung zur eine einfache verwendung des bandes	8
Das Gerät herausnehmen	
Batterien einlegen	
Das Band umlegen	
Gerät wieder in den Halter einlegen	
Erste Anwendung	
Was tun, wenn man ein unangenehmes Gefühl verspürt.	
Nützliche Hinweise	
Ein Programm unterbrechen	
Automatische Funktionen	
- Automatisches Ausschalten	
- Anzeige Elektrodenkontakt	
- Batterie-Anzeige	
- Stimulierungsintensität	
- Sonderfunktionen	
- Tastensperre	
- Häufige Fragen	11
- Garantiebestimmungen	12

Deutsch

ZUBEHOR

Zubehör

- Elektrostimulator
- Originaltasche
- Bauchmuskelbinde
- 3 gewöhnliche Batterien 1,5 V
AAA
- Handbuch

Weiteres Zubehör (nicht in der Grundausrüstung)

- Gel

Die Gerät ist versehen von Elektrode und Anschlusskabel.

Kontrollieren immer dass die Ausstattung ist vollständig. Wenn welcher Zubehörteil ist nicht, mann sich wendet an den Verkäufer.

Kontrollieren die Unversehrtheit vor Elektrode und Gerät.

Die Elektrode sind für einen einzigen Patient, selbstklebend und markiert CE gemäss den EU-Verordnung über die medizinische Geräte (93/42/CEE).

Alles Informationen werden ohne Vorankündigung modifiziert.

Die Warenzeichen bedeuten dass das Gerät ist normgereicht mit dem medizinische Norm , Klass II BF.

VORSICHTSMASSNAHMEN



Dies Symbol bedeutet Achtung, schlagen in den Dokumenten nach

Nicht empfohlen für

- Stimulation an der Halsvorderseite in der Nähe der Halsschlagader
- Patienten mit Herzschrittmacher dürfen den Stimulator nicht verwenden.
- Tumorkranke (nur unter vorheriger Konsultation des eigenen Onkologen)
- Stimulation der Gehirngegend
- Anwendung bei Schmerzen nicht bekannter ätiologischer Herkunft
- Hauterkrankungen und Plagen.
- Akute Traumen.
- Stimulation frischer Narben.
- Schwangere Frauen.
- Während dem Autofahren.

- Es ist verboten die Nutzung in die Genitalen oder in die okulare Zone
- Gebrauchen den Stimulator unter Wasser oder in Raume mit dem Gas nicht.

Besondere Vorsicht ist weiters geboten bei Überempfindlichkeit der Kapillare, da durch eine zu hohe Stimulation die Kapillaren zerspringen können. Es ist in jedem Fall ratsam, vor der Anwendung des Gerätes einen Arzt zu konsultieren

Unerwünschte mögliche Auswirkungen

Es könnten in vereinzelt Fällen Hautreizungen auftreten, vor allem bei besonders empfindlichen Hauttypen. Bei Hautunverträglichkeit des Elektroden-Gels die Behandlung sofort unterbrechen und einen Arzt aufsuchen. Die Stimulation wird aufgehängt müssen ob der Patient Herzjagen hat.

Reinigung des Gerät

- Nicht das Gerät öffnen oder auf demselben einwirken. Reparaturen dürfen nur von autorisierten und spezialisierten Zentren durchgeführt werden
- Jegweilige Schläge vermeiden, sie könnten dem Gerät Schaden zuführen oder die Funktion beeinträchtigen, auch wenn dies nicht sofort bemerkbar ist.
- Den Elektrostimulator fern von Wasser, Hitzequellen, Staub, Feuchtigkeit und direkter Sonnenstrahlung halten.
- Das Gerät nicht mit Verdünnungsmittel, Heizöl, Kerosin, Alkohol, Wasser oder chemischen Mitteln reinigen. Zur Reinigung genügt ein weicher Stofflappen..
- Nach längerer Nichtbenützung vorerst die Funktionstüchtigkeit kontrollieren
- Man kann einen weichen und feuchten Stoff gebrauchen, die Anschlusskabel und den Stimulator zu putzen.



Hinweise



- Das Gerät darf ausschließlich nur zur transkutanen Elektro- Nervenstimulation verwendet werden.
- Die Geräte zur Neurostimulation dürfen nur unter strengster Einhaltung der Benützungshinweise und unter strenger Aufsicht eines Arztes oder eines dazu befugten Physiotherapeuten verwendet werden.
- Der Stimulator zur transkutanen Elektro- Nervenstimulation darf nur mit den eigens für diesen Zweck bestimmten Elektroden verwendet werden..
- Das Gerät außer Reichweite von Kindern halten.
- ECG-Monitore können durch den Strom des Elektrostimulators gestört werden.
- Der Strom darf nicht im Transthorax-Modus angebracht werden, da die Frequenz des Elektrostimulators auf dem Herzen Aritmie erzeugen könnte. Nicht gleichzeitig Brust- und Rückenmuskulatur stimulieren.
- Im Falle jegweiliger Gesundheitsprobleme das Gerät nicht ohne ärztliche Erlaubnis benützen.
- Wenn die Hülle verderbt sich, es ist wichtig die zu wechseln.
- Es ist ratsam die Nutzung des Stimulator mit anderen elektronischen Geräten, die für den Unterhalt gebraucht werden.
- Die Nutzung des Gerät ist puntlich bestimmt für erwachsen Menschen.
- Gebrauchen das Gerät neben den Geräte für Therapie mit Kurzweile nicht.



Bestimmung für die Nutzung

Studieren den Nutzen für eine passende Nutzung con des Stimulator. Eine unkorrekte Nutzung wird das Gerät oder denselber Nutzer beshädigen.

Die Stimulator können in andere Bereiche sein gebraucht:

- Nach Hause
- Im Ambulanz
- Krankengymnastik
- Rehabilitation
- SchmerzBehandlung
- Sport und Asthetik

Die Nutzung ist zustimmt zum Patient und ärztlichem und medizinischem Hilfspersonale.
Es ist eine medizinische Vorrichtung für die Anwesenheit der klinische Stimulation.
Der Garantieschein abdeckt die klinische Anwendung.

TECHNISCHE ANGABEN

Anzahl Kanäle:	2
Stimulationsausgang:	90 Ohm
Impulsform:	Quadratischer Impuls, zweiphasig, symmetrisch, kompensiert.
Max. Frequenz:	1-110 Hz
Amplitude:	50-300 μ s
Stromversorgung:	2 gewöhnliche Batterien 1,5 V AAA Typ LR03
Bedingungen für Aufbewahrung und Transport:	
Temperatur:	10-40°C
Luftfeuchtigkeit:	20-65%
Luftdruck:	700 hPa - 1060 hPa
Gewicht:	95 gr.
Klassifizierung:	Interne Versorgung, type BF
Zertifizierungen :	CE MDD - Zertifizierung (Medical Device Directive).

Der Hersteller und der Fabrikant sind im letzten Seite

Beseitigung des Stimulator

Wegwerfen die Gerät oder andere Teile ins Feuer aber nehmen Bezug auf die Regel in Kraft über Beseitigung.

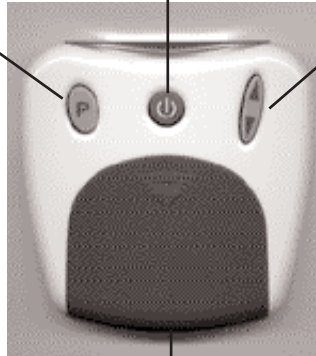
BESCHREIBUNG DES GERÄTS FÜR VERWENDUNG MIT BAND

ON/OFF Taste

- Zum Einschalten drücken, zum Ausschalten die Taste 3 Sekunden lang gedrückt halten.
- Wenn das Gerät funktioniert, die Taste ON/OFF drücken um auf Pause zu schalten.

Taste Programm & LOCK

- Diese Taste drücken, um das nächste Programm zu wählen.
- 3 Sekunden lang gedrückt halten, um alle Tasten zu sperren außer ON/OFF.
- Um die Tastensperre aufzuheben, 3 Sekunden lang gedrückt halten.



Intensitätstaste

- Die Taste mit dem Pfeil ▲ drücken, um die Ausgangsintensität zu steigern.
- Die Taste mit dem Pfeil ▼ drücken, um die Ausgangsintensität zu senken.

Batterien

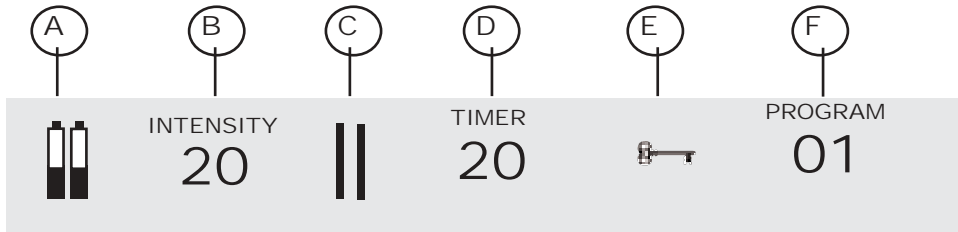
- Deckel nach unten drücken und 3 Batterien 1,5V AAA einlegen
- Auf die Polarität achten.



Display

Das Display gibt alle notwendigen Angaben während der Verwendung des Elektrostimulators.

BESCHREIBUNG DES DISPLAYS



Das Gerät hat ein Display, das in jedem Augenblick der Verwendung die verschiedenen Parameter anzeigt.

- A. Batterie Anzeige
Wann sich die Batterien dem Ende zuneigen, eine Batterieanzeige im Display teilt mit.
- B. Intensitätsanzeige:
Zeigt die verwendete Intensität in einer Skala von 0 bis 20.
- C. Pausenanzeige:
Das Symbol "II" blinkt wenn der Elektrostimulator unterbrochen wird.
- D. Timer:
Zeigt die verbleibende Zeit des Programms in Minuten an.
- E. Anzeige Tastensperre:
Zeigt an dass die Tastensperre aktiviert ist damit die Tasten nicht versehentlich gedrückt werden können.
- F. Programmanzeige:
Das Display gibt das gewählte Programm

ANLEITUNG FÜR EINE EINFACHE VERWENDUNG DES BANDES

Das Gerät herausnehmen



Sich versichern dass der Stimulator mehr funktioniert nicht.
Drücken die Taste ON/OFF 3 Sekunden lang abzuschalten den Stimulator.
Der Elektrostimulator ist von vorn herein am Band angemacht in einen eigens dafür vorgesehenen Halter.
Um das Gerät herauszunehmen, den oberen Teil fest nach Außen schieben. Wenn das Gerät nicht mehr and die magnetischen Kontakte hängt, nach oben schieben.



Batterien einlegen

Sich versichern dass der Stimulator mehr funktioniert nicht.
Drücken die Taste ON/OFF 3 Sekunden lang abzuschalten den Stimulator.

Den Deckel auf der Vorderseite des Geräts nach unten drücken um zum Batteriefach zu kommen. 3 x 1.5V AAA Type LR03 Batterien Alcaline einlegen und den Deckel wieder schließen. Die Batterien müssen mit der angezeigten Polarität eingelegt werden. Ein falsches Einlegen der Batterien kann das Gerät beschädigen.



Beseitigung vor Elektroden und Batterie



Wegwerfen nicht Batterie und Elektroden in das Feuer aber nehmen Bezug auf die Regel in Kraft über Beseitigung.

Das Band umlegen

Der Stimulator sich passt an einem grossen Nummer vor Gestalten durch das besondere Material von des Bandes, dass ausserdem einer komfortabelen und wirksamen Stimulation lasst zu.
Applizieren die Schwarzseite vor Elektroden auf den Haut.
Schallen das Band mit Elektroden auf dem Lumbalgebiet.
Es ist wichtig dass mann das Band festhalten zu versichern einen Perfektkontakt mit den Haut auf den Muskulation



Gerät wieder in den Halter einlegen

Sich versichern dass der Stimulator mehr funktioniert nicht.
Drücken die Taste ON/OFF 3 Sekunden lang abzuschalten den Stimulator.

Wenn das Band um das Abdomen gebunden worden ist, muss das Gerät wieder in seinen Halter eingelegt werden, und zwar mit den Tasten nach außen und das Display nach oben. Wenn das Gerät richtig positioniert wird, hört man ein Klicken wenn die magnetischen Knöpfe eingehängt werden.



Erste Anwendung:

1. Die Taste ON/OFF drücken um den Elektrostimulator einzuschalten. Das Display schaltet ein und zeigt das zuletzt gewählte Programm an. Die Intensitätsanzeige ist auf 0.
2. Das gewünschte Programm wählen, indem man auf die Taste P drückt
3. Auf die Taste mit dem Pfeil drücken um die Intensität in beiden Kanälen zu erhöhen. Die Intensität bis zum gewünschten Grad erhöhen, man sollte dabei immer ein angenehmes Gefühl verspüren. Um die Intensität zu verringern, die dem Kanal entsprechende Taste mit Pfeil drücken.
4. Jedes Programm hat eine vorgegebene Dauer. Die Intensität kehrt mit Ende des Programmes automatisch auf 0 zurück.
5. Zum Ausschalten des Gerätes die Taste ON/OFF 3 Sekunden lang drücken.

Was tun, wenn man ein unangenehmes Gefühl verspürt.

Wenn man ein leichtes Brennen oder ein Zusammenziehen der Muskeln verspürt, das Programm unterbrechen und folgende Anweisungen befolgen:

- Das Band abnehmen und sich vergewissern, dass die Zone um die Elektroden feucht ist.
- Sich vergewissern, dass die Elektroden nicht beschädigt sind
- Wenn das Band umgebunden wird, sich vergewissern, dass die Elektroden gut auf der Haut Kontakt haben und dass das Band eng um das Abdomen gebunden ist.
- Intensität steigern.

Nützliche Hinweise

- Vergewissern Sie sich immer vor der Anwendung, dass die Elektroden feucht sind
- Wenn die Haut errötet oder irritiert ist, die Anwendung des Bandes solange unterbrechen, bis diese Erscheinungen wieder verschwinden. Oft ist dies dadurch verursacht, dass die feuchten Elektroden trocknen.
- Es kann passieren, dass bei starker Ausdünstung die Wirkung des elektrischen Impulses abnimmt. Die Haut mit einem sauberen Tuch trocknen kann eine gute Lösung sein.
- Mindesten 5 Stunden zwischen zwei Sitzungen ruhen.

Ein Programm unterbrechen

Zum Unterbrechen des Programmes die Taste ON/OFF drücken. Ein Piepton bestätigt die Eingabe und die Pause-Anzeige am Display blinkt. Um zum Programm wieder zurückzukehren, erneut die ON/OFF Taste drücken, ein weitere Piepton bestätigt die Eingabe und das Programm wird an derselben Stelle wieder aufgenommen, wo unterbrochen wurde

Automatische Funktionen

Automatisches Ausschalten

Wenn der Elektrostimulator in Betrieb ist und die Intensität der beiden Kanäle auf 0 gestellt ist, schaltet das Gerät nach 5 Minuten ohne Gebrauch automatisch aus.

Anzeige Elektrodenkontakt

Wenn die Elektroden nicht richtig platziert sind, dann kehrt die Intensität automatisch wieder auf 0 zurück. Wenn die Elektroden gleich zu Beginn der Anwendung nicht richtig aufgesetzt sind, läßt das Gerät eine Erhöhung der Intensität nicht zu.

Dies ist eine Vorsichtsmaßnahme um Nebenwirkungen zu unterbinden.

Batterie-Anzeige

Wann sich die Batterien dem Ende zuneigen, eine Batterieanzeige im Display teilt mit.

Stimulierungsintensität

Die Intensität zur erwünschten Stimulation ist individuell verschieden und hängt ab von der Positionierung der Elektroden, der Dichte des adipösen Gewebe, der Transpiration, der ev. Behaarung usw. Aus diesen Gründen kann die selbe Intensität von verschiedenen Personen verschieden empfunden werden, auch spielt die Tagesverfassung oder rechte oder linke Seite eine Rolle. Während einer Behandlung kann es notwendig sein, die Intensität öfters einzustellen.

Sonderfunktionen

Tastensperre

Ist die gewünschte Intensität erreicht worden, ist es möglich, die Tasten zu sperren um ein Verstellen derselben zu vermeiden. Die Taste "LOCK" 3 Sekunden lang gedrückt halten, bis auf dem Display ein Schlüssel erscheint (Symbol für gesperrte Tastatur); bis auf die ON/OFF Taste werden alle Tasten blockiert. Wenn die Tastensperre aktiviert ist, ist es nicht möglich, die Stromstärke zu verändern oder das Programm zu wechseln. Um die Tastensperre zu deaktivieren, wiederum die Taste "LOCK" für 3 Sekunden gedrückt halten.

HÄUFIGE FRAGEN

Warum geht die Intensität sofort wieder auf 0 zurück wenn ich sie steigere?

Das Gerät verfügt über eine Kontrolle über die Stromausstrahlung. Wenn die Intensität gesteigert wird und der Stromkreis unterbrochen ist (Kabel nicht geschliessen und Elektroden in Kontakt nicht mit der Haut), schaltet das Gerät automatisch auf die Kontrollfunktion. Es ist also vor jeder Behandlung notwendig, sich zu vergewissern, dass die Kabel mit dem Gerät verbunden sind und die Elektroden auf der zu behandelnden Zone positioniert sind.

Die Anzeige "Batterie leer" leuchtet auf. Was tun?

Das Gerät ausschalten, die Kabel der Elektroden ausstecken und die Batterien wechseln.

Kann man sich mit der Elektrostimulation Schaden zufügen?

Es ist schwierig, dass man sich Muskelschäden herbeiführt. Ein wichtiger Grundsatz ist es, die Intensität schrittweise zu steigern, wobei man die Reaktion des Muskels beobachtet. Bei Unsicherheit einen Spezialisten aufsuchen.

Kann der Elektrostimulator auch während des Menstruationszyklus benutzt werden?

Eventuelle Interferenzen wie früheres oder verspätetes, stärkeres oder schwächeres Eintreten sind sehr subjektiv und variabel. Es empfiehlt sich, während des Menstruationszyklus und unmittelbar danach auf Behandlungen am Abdomen zu verzichten.

Kann der Elektrostimulator auch während des Stillens benutzt werden?

Es sind bisher keine Nebenwirkungen bemerkt worden. Es empfiehlt sich jedenfalls, die Thoraxgegend nicht zu behandeln.

Kann der Elektrostimulator bei dermatologischen Krankheiten wie Psoriasis, Ausschlag usw. benutzt werden?

Es empfiehlt sich auf keinen Fall, die Behandlung auf Haut mit wichtigen dermatologischen Pathologien auszuführen.

Nach welchem Zeitraum sind die ersten Resultate zu erkennen?

Die ästhetischen Resultate sind natürlich subjektiv. Man kann jedenfalls sagen, dass soweit die Straffung angestrebt wird, die ersten Ergebnisse bei 3-4 wöchentlichen Behandlungen schon nach 15 Tagen ersichtlich sind. Für Lipolyse- und Drainagebehandlungen sind 40 Tage notwendig. Die Ergebnisse zeigen sich besser und schneller, wenn die Behandlungen mit einem gesunden Lebensstil und sportlicher Tätigkeit verbunden werden.

GARANTIEBESTIMMUNGEN

Dieses Produkt ist für den ersten Benutzer für 24 Monate ab Kaufdatum in Garantie gegen Material- oder Herstellungsmängel, solange es korrekt benutzt wird und unter normalen Funktionsbedingungen aufbewahrt wird.

Um die Garantie zu beanspruchen muss der Benutzer folgende Garantieklauseln einhalten:

1. Die Produkte müssen vom Kunden und auf seine Rechnung in der Originalverpackung zur Reparatur abgegeben werden.
2. Die Garantie des Produkts ist bedingt durch das Vorweisen eines steurechtlichen Dokuments (Kassabon oder Rechnung), das das Kaufdatum bestätigt, und des Garantiescheines.
3. Die Reparatur beeinflusst das ursprüngliche Ablaufdatum der Garantie nicht und bedeutet auch nicht die Erneuerung oder Verlängerung der Garantie.
4. Falls bei der Reparatur kein Mangel festgestellt werden kann, werden die Spesen über die Kontrollarbeit angerechnet.
5. Die Garantie entfällt, falls der Schaden durch Stoß, Fall, falsche Anwendung des Produkts, Benutzung eines Nicht-Originalspeisers, zufällige Ereignisse, Veränderung, Wechsel oder Abnahme der Garantiesiegel und/oder Verletzung des Produktes entsteht. Die Garantie deckt keine Schäden, die während des Transport durch Anwendung nicht eigener Verpackung entstehen (siehe Punkt 1)
6. Die Garantie wird nicht angewendet, wenn man nicht in der Lage ist, das Produkt zu verwenden, oder wenn andere Kosten oder Spesen dem Kunden anfallen.

Achtung: Bevor das Gerät zur Reparatur eingereicht wird, empfiehlt es sich, die Anleitung genau durchzulesen. Bei Mängeln wenden sie sich an Ihrem Verkäufer. Der Hersteller behält sich jederzeit vor, jegliche Änderung, die das Aussehen oder die Eigenschaften des Produkts verbessern, anzubringen.

Aufgebaut von:

Vertretet von:

DOMINO s.r.l.
Tel. +390438793052
Fax +390438796463
info@domino.tv.it

SUMARIO

ESPAÑOL

INDICE

- Accesorios	2
- Precauciones di uso	3
-Características técnicas de la faja	5
-Descripción del aparato para faja	6
-Descripción del indicador para faja	7
-Guía para un fácil uso de la faja	8
-Sacar el dispositivo de su puesto	
-Inserción y agotamiento de las baterías	
-Ponerse la faja	
-Reponer el dispositivo en su puesto	
-Primer uso	9
-Que hacer en caso de sensaciones no agradables	
-Consejos útiles	
-Poner en pausa un programa	
-Funciones automáticas	
-Apagado automático	
-Relevación del contacto eléctrico	
-Relevación de la pila descargada	
-Intensidad de estimulación	
-Funciones especiales	
-Grupo de las teclas	
-Preguntas frecuentes	11
-Garantía	12

ACCESORIOS

Dotación

Electroestimulador
Bolsa para el transporte
Cinta abdominal
3 Baterías estilo 1,5 V AAA
Manual

Accesorios no dotados

- Gel

El equipo para la electroestimulación viene completamente provisto con cables y electrodos para su uso: por lo tanto, una vez abierto el embalaje, se recomienda verificar que la dotación de base sea completa. En caso de comprobar la falta de cualquier elemento se debe contactar inmediatamente al revendedor autorizado al cual se dirigió para la compra. Controlar a vista la integridad del aparato y de los electrodos.

Electrodos: Los electrodos suministrados son para uso de un solo paciente, autoadhesivos, con cable hembra. Están señalados CE bajo conformidad de la directiva 93/42/CEE de dispositivos medicos.

Todas las informaciones suministradas pueden ser sujetas a modificaciones sin preaviso.

Las marcas indican que el equipo corresponde a norma CE medicinal tipo BF.

PRECAUCIONES DE USO



Atención, consulta acompañando los documentos

Contraindicaciones

- Estimulación de la parte anterior del cuello (seno carótideo).
 - Paciente portador de pace maker.
 - Enfermos de tumores (consultar al propio oncologo).
 - Estimulación de la región cerebral.
 - Uso sobre dolores de los cuales no se sabe la etiología.
 - Plagas y enfermedades dermatológicas.
 - Traumas agudos.
 - Estimulación sobre cicatrices frescas.
 - Mujeres embarazadas.
 - Durante el manejo de automóviles.
 - Es absolutamente prohibido el uso de la electroestimulación en la zona ocular o genital.
 - Utilización de la electroestimulación en agua (el equipo no esta protegido contra la penetración de líquidos) y en ambientes con gases combustibles, vapores inflamables o en cámaras con oxígeno.
- Es también oportuno utilizar con cautela en el caso que se tenga fragilidad capilar ya que una estimulación excesiva podría causar la rotura de un número mayor de capilares.
De todas maneras es siempre preferible consultar el propio médico antes del uso.



Posibles efectos indeseados

Casos aislados de irritación cutánea pueden verificarse en sujetos con particulares sensibilidades epidérmicas. En caso de reacciones alérgicas a la gelatina de los electrodos, suspender el tratamiento y consultar un médico especialista. Si durante el tratamiento debiesen aparecer señales de taquicardia o de extrasístole, se debe suspender la electroestimulación: todo volvera a la normalidad.



Precauciones de uso

- No abrir y efectuar reparaciones en la máquina. Las reparaciones pueden ser hechas solamente en un centro especializado y autorizado.
- Evitar golpes violentos que podrían dañar el aparato y causar malos funcionamientos no detectables inmediatamente.
- Colocar el estimulador eléctrico lejos de salpicados de agua, fuentes de calor, polvo, ambientes húmedos y bajo la directa exposición a los rayos solares.
- No limpiar el aparato con diluentes, gasolina, querosen, alcohol o productos químicos. Para la limpieza es suficiente usar un paño suave.
- Después de un largo periodo de uso, controlar el correcto funcionamiento del aparato.
- Para la limpieza del equipo es suficiente un paño suave ligeramente humedecido, sea para el equipo que para los cables.



Advertencias

- El aparato no debe ser utilizado para fines diferentes de la neuroestimulación transcutánea.
- Los aparatos de neuroestimulación deben ser usados siguiendo las indicaciones y bajo un estrecho control médico o de un fisioterapeuta habilitado.
- El aparato debe ser usado con los electrodos de neuroestimulación transcutánea idóneos a este uso.
- El aparato debe ser puesto lejos del alcance de los niños.
- Los aparatos de control ECG pueden ser disturbados por la corriente del estimulador eléctrico.
- La corriente no debe ser aplicada en modalidad transtorácica ya que podría causar aritmia cardiaca, porque la frecuencia del estimulador eléctrico se sobrepone a la del corazón. No efectuar al mismo tiempo el tratamiento sobre los pectorales y sobre los dorsales.
- No utilizar el aparato sin haber consultado el médico en caso de cualquier problema de salud.
- En caso de deterioro del envoltorio del equipo, este va sustituido y no mas utilizado.
- Se aconseja el uso del equipo en simultaneidad con otros equipos electronicos, en modo particular con aquellos que se emplean para el sustento de funciones vitales.
- El uso del equipo esta reservado exclusivamente a personas adultas en grado de entender y querer.
- No utilizar el equipo en proximidad de equipos para terapia a onda corta.

**Destinación de uso**

Estudiar atentamente el manual del usuario, para evitar operaciones de instalación, uso y mantenimiento no adecuados que podrían dañar el dispositivo, al operador o al utilizador.

Los electroestimuladores estan estudiados para ser utilizados en ambientes operativos como:

- ambiente domestico ;
- ambulatorio ;
- fisioterapéutico;
- rehabilitación en general;
- tratamientos del dolor en general;
- cuaquier tipo de electroestimulación secuencial;
- uso estetico y deportivo ;

El uso de tales equipos es consentido al paciente mismo (oportunamente informado de las metodologias usadas del aparato), personal medico o paramedico.

Por la presencia de estimulación de tipo clinico, es un dispositivo medico.

La certificación recubre las aplicaciones clinicas.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Número de canales:	2.
Corriente de salida:	90 mA con una carga de 500 Ohms.
Forma de onda:	Impulso cuadrado, bifásico, simétrico, compensada.
Frecuencia de trabajo:	1-110Hz.
Amplitud del impulso:	50-300s.
Alimentación:	3 pilas de 1,5V AAA de tipo LR03.
Condiciones de conservación y transporte:	
Temperatura:	10-40°C.
Humedad del aire:	20-65%.
Presión atmosférica:	700hPa-1060hPa.
Clasificación:	Alimentación interna tipo BF.
Certificación:	Certificado CE MDD (Medical Device Directive).

Productor y fabricante son reportados a la ultima pagina

Agotamiento de los electrodos y de las pilas

No tirar las pilas o los electrodos en el fuego, sino deshacerse en base a las leyes vigentes en el propio país sobre el agotamiento de tales objetos.

DESCRIPCION DEL APARATO PARA FAJA

Tecla ON / OFF

- Apretar la tecla para encender el dispositivo, mantener la tecla por 3 segundos para apagarlo.
- Cuando el dispositivo está funcionando, apretar la tecla para ponerla en pausa.

Tecla Programa & LOCK

- Apretar esta tecla para seleccionar el programa sucesivo.
- Apretar por 3 segundos para bloquear todas las teclas a excepción de la tecla ON / OFF.
- Para desbloquear las teclas, apretar por 3 segundos.



Tecla de intensidad

- Apretando la tecla con la flecha ▲ se aumenta la intensidad de salida.
- Apretando la tecla con la flecha ▼ se disminuye la intensidad de salida.

Alojamiento de las pilas

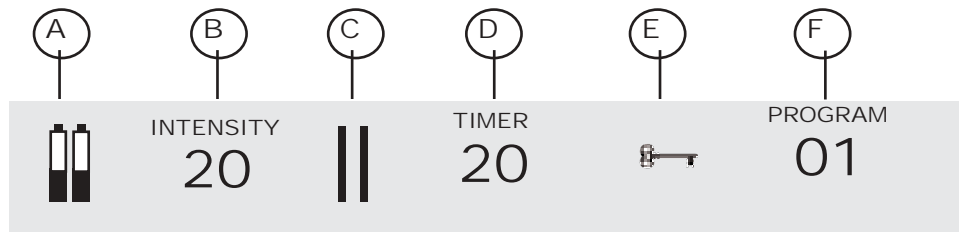
- Bajar la tapa y colocar 3 pilas de 1,5V AAA.
- Respetar la polaridad indicada.



Visor

El visor da las diferentes indicaciones necesarias durante el funcionamiento del estimulador eléctrico.

VISOR



El aparato está dotado de un visor que mantiene informado al usuario en cada momento sobre los diferentes parámetros en funcionamiento del dispositivo.

A Indicador de las pilas descargadas:

El indicador destella cuando las baterías están agotando la propia carga

B Indicador numérico de intensidad:

Indica el nivel de la intensidad usada en una escala de 0 a 20.

C Indicador de pausa:

El símbolo II centellea cuando el estimulador eléctrico está en pausa.

D Timer:

Indica el tiempo en minutos que queda del programa en curso.

E Indicador de bloqueo:

Indica cuando las teclas del dispositivo están bloqueadas y no pueden ser apretadas accidentalmente.

F Indicador de programa:

Indica el programa seleccionado.

GUIA PARA UN FACIL USO DE LA FAJA

Sacar el dispositivo de su alojamiento



Asegurarse que el electroestimulador se encuentre apagado. En el caso que fuese encendido, apagar el aparato presionando el boton ON/OFF durante 3 segundos. El estimulador eléctrico está ya aplicado inicialmente a la faja y puesto en su respectivo alojamiento. Para sacar el dispositivo empujar la parte alta con decisión hacia afuera. Cuando el dispositivos se despegue de los contactos magnéticos, deslizarlo hacia arriba.



Introducción de las pilas

Asegurarse que el electroestimulador se encuentre apagado. En el caso que fuese encendido, apagar el aparato presionando el boton ON/OFF durante 3 segundos. Bajar la tapa de las pilas, colocado delante del dispositivo, para abrir el alojamiento de las pilas. Poner 3 pilas de 1,5V AAA tipo LR03 alcalinas y cerrar la tapa. Las pilas deben ser colocadas con la correcta polaridad, indicada en el alojamiento. La errada colocación de las pilas puede causar daños al dispositivo.



Agotamiento de los electrodos y de las pilas



No tirar las pilas o los electrodos en el fuego, sino deshacerse en base a las leyes vigentes en el propio país sobre el agotamiento de tales objetos.

Ponerse la faja

La electroestimulación fue concebida para ser adaptada a un gran numero de tallas diversas. El material especial de la cinta se adapta en modo óptimo consentiendo una estimulación confortable y eficaz.

Aplicar el lado con los electrodos negros hacia el interior.

Para los tratamientos a nivel del abdomen humedecer los electrodos y la piel con agua o gel. Asegurarse que el agua e el gel sean difusos de modo uniforme sobre los electrodos.

Para los tratamientos sobre la espalda conectar la cinta con los electrodos posicionados sobre la zona lumbar. Se aconseja ajustar la cinta en modo de asegurar un perfecto contacto con la piel sobre la musculatura.



Colocación del dispositivo en su alojamiento

Asegurarse que el electroestimulador se encuentre apagado.

En el caso que fuese encendido, apagar el aparato presionando el boton ON/OFF durante 3 segundos. Una vez que la faja ha sido apretada al rededor de la talla poner el dispositivo en su alojamiento, los botones dirigidos hacia afuera y el visor hacia arriba. Cuando el dispositivo ha sido correctamente colocado se oye un clic de enganche con los botones magnéticos.



Primer uso

1. Apretar la tecla ON / OFF para encender el estimulador eléctrico. El visor se enciende e indica el último programa efectuado. El indicador de intensidad señala 0.
2. Seleccionar el programa que se desea efectuar, apretando la tecla P.
3. Aumentar la intensidad de los canales usados apretando la tecla con la flecha ▲ . Aumentar la intensidad hasta el nivel deseado, siempre manteniendo una sensación agradable. Para disminuir la intensidad apretar la tecla del relativo canal con la flecha ▼ .
4. Cada programa tiene una duración predefinida. La intensidad se pone en cero automáticamente cuando el programa en uso termina.
5. Cada vez que se desea apagar el dispositivo apretar la tecla ON / OFF por 3 segundos.

Que hacer en caso de sensaciones no agradables

Si se prueba una sensación de picadura antes que una contracción muscular, parar el programa y seguir las indicaciones:

- Sacarse la faja y asegurarse que la zona de los electrodos este humedecida.
- Controlar que los electrodos no estén dañados.
- Cuando aprieten la faja, asegurarse que los electrodos tengan un buen contacto con la piel y la faja este bien estrecha al rededor del estómago.
- Aumentar la intensidad.

Consejos útiles

- Asegurarse siempre que los electrodos conductores estén humedecidos antes del uso.
- Si sucede que la piel se vuelve roja o se irrita, interrumpir el uso de la faja por un breve periodo hasta que pase la irritación. Casi siempre este efecto se debe al hecho que los electrodos humedecidos se secan.
- Puede suceder de vez en cuando a causa de una excesiva sudoración que el efecto del impulso eléctrico sea disminuido. Secar la piel con un paño seco puede ser una buena solución.
- Observar un reposo de al menos 5 horas entre dos sesiones de trabajo.

Poner en pausa un programa

Cada vez que se desea poner en pausa el programa apretar la tecla ON / OFF. Un bip sonoro confirma tal operación y el indicador de pausa centellea en el visor. Para regresar a la ejecución del programa apretar la tecla ON / OFF, después del bip sonoro el programa recomienza desde el punto en el cual fué interrumpido.

Funciones Automáticas

Apagado automático

Si el estimulador eléctrico está encendido y la intensidad en ambos canales es igual a 0 y no es usado por 5 minutos, el dispositivo se apaga automáticamente.

Relevación del contacto de los electrodos

Si los electrodos no están aplicados a la piel en modo correcto o si los cables han sido accidentalmente desconectados, la intensidad de los canales regresa automáticamente a 0.

En el caso que los electrodos no estén correctamente aplicados antes de iniciar un tratamiento, no se puede aumentar la intensidad de los canales.

Esta es una medida de seguridad para preservar al usuario de posibles efectos desagradables que se podrían verificarse si los electrodos no se encontraran en contacto con la piel.

Relevación de las pilas descargadas

El indicador destella cuando las baterías están agotando la propia carga.

Intensidad de estimulación

El valor de la intensidad de corriente necesaria para obtener una determinada contracción es del todo personal, y puede depender del posicionamiento de los electrodos, del estrato adiposo, de la sudoración, de la presencia de pelos en la zona por tratar, etc. Por éstos motivos una misma intensidad de corriente puede dar sensaciones diferentes de persona a persona, según el día, según el lado derecho o izquierdo. Durante la misma sesión de trabajo será necesario regular la intensidad para obtener la misma contracción por efecto de los fenómenos de adaptación.

Funciones Especiales

Bloqueo de las teclas

Una vez alcanzado el nivel de intensidad deseado, se puede bloquear las teclas con el fin de evitar su uso accidental. Apretar la tecla LOCK por 3 segundos, aparecerá en el visor el símbolo de bloqueo (llave) y todas las teclas serán bloqueadas a excepción de la tecla ON / OFF. Cuando las teclas están bloqueadas es imposible aumentar o disminuir la intensidad o cambiar programa. Para desbloquear las teclas, apretar otra vez la tecla LOCK por 3 segundos, el símbolo de bloqueo se apagará y será posible usar de nuevo las teclas.

PREGUNTAS FRECUENTES

Porqué regresa inmediatamente a 0 la intensidad cuando se aumenta su valor?

El aparato dispone de un control de la alimentación de corriente. En el caso que se aumente el valor de la intensidad y el circuito este abierto (cables non conectados al aparato y electrodos no contactados con la piel), el aparato entra en protección automática.

Entonces es necesario, antes de iniciar cualquier tratamiento, asegurarse que los cables estén conectados con el aparato e que los electrodos estén posicionados sobre la zona por tratar.

Aparece el indicador de las pilas descargadas. Que hacer?

Apagar el aparato, desconectar los cables de los electrodos y cambiar las pilas.

Se puede usar el estimulador eléctrico durante el ciclo menstrual?

Posibles interferencias, como anticipaciones, atrasos, acentuaciones o reducciones del ciclo pueden ser muy subjetivas y variables. Se aconseja de todas maneras evitar los tratamientos en la zona abdominal durante el ciclo e inmediatamente antes y después.

Se puede usar el estimulador eléctrico durante la fase de la alimentación de pecho?

Hasta ahora no se han encontrado efectos colaterales en relación al uso del estimulador eléctrico en el periodo de la alimentación de pecho. Se aconseja de todas maneras no tratar la zona torácica.

La presencia de patologías dermatológicas como psoriasis, urticaria, etc., impiden el uso del estimulador eléctrico?
Sí, no se aconseja en ningún modo tratar las zonas epidérmicas que presentan patologías dermatológicas importantes.

Después de que tiempo se pueden ver los primeros resultados?

Los resultados estéticos obtenidos son naturalmente subjetivos. Se puede afirmar en cada caso que en relación a la tonificación, una frecuencia de 3-4 sesiones semanales regulares y constantes pueden dar un buen resultado casi después de 15 días; para los tratamientos de lipolisis y drenaje se necesitan al contrario de 40 días. Mejores resultados y más rápidos se obtienen si los tratamientos son combinados con una buena actividad física y con un correcto estilo de vida.

SERVICIO DE GARANTIA

Este producto está garantizado por una periodo de 24 meses desde la fecha de su adquisición contra los defectos del material o de fabricación, a condición que sea usado correctamente y mantenido in las condiciones normales de eficiencia.

Para servirse del servicio de garantía el usuario debe observar los siguientes puntos:

1-Los productos deben ser entregados para su reparación por el Usuario en su embalaje original, las precauciones y gastos están a cargo del Usuario.

2-La garantía del producto depende de la presentación del documento fiscal (boleto de caja, recibo fiscal o factura de venta), que certifica la fecha de la adquisición.

3-La reparación no tendrá efecto sobre la fecha original del vencimiento de la garantía e no significará su renovación o extensión.

4-Si durante la reparación no se encontrarán defectos, se adeudarán igualmente los gastos por el tiempo de control.

5-La garantía no tiene efecto en caso de daños por golpes, caídas, uso impropio o incorrecto, alimentación externa no original, accidentes, alteraciones, sustituciones / remoción de los timbres de garantía y / o intromisiones en el producto. La garantía no cubre los daños causados durante el transporte por el empleo de embalajes no adecuados (ver el punto 1).

6-La garantía no cubre la imposibilidad de usar el producto, otros gastos ocasionales o resultantes u otros gastos del comprador.

ATENCION: Antes de entregar la máquina para su reparación, se recomienda leer con atención las instrucciones de uso del manual. En caso de malos funcionamientos se dirija a su vendedor. El fabricante puede efectuar en cada momento todas las necesarias modificaciones para mejorar la estética y calidad del producto.

Realizado da:

DOMINO s.r.l.
Tel. +390438793052
Fax +390438796463
info@domino.tv.it

Distribuido da:

**This product as been manufactured by:**

DOMINO s.r.l.
Tel. + 390438793052
Fax +390438796463
E-mail: info@domino.tv.it

This product has been manufactured according to the technical regulations in force and it has been subjected to certifications according to 93/42/CEE directive for medical devices in order to assure the product's security. The user must follow all prescriptions and restrictions shown in the operating manual in order to keep the maximum security level of the product. The manufacturer declines all responsibility for every different use from what indicated in this operating manual. All complete or partial reproductions of texts and/or pictures of this operating manuals made by any electronic or mechanic equipments are strictly forbidden without written permission of the manufacturer.

**Die Gerät ist aufgebaut von:**

DOMINO s.r.l.
Tel. + 390438793052
Fax +390438796463
E-mail: info@domino.tv.it

Die Gerät ist aufgebaut in Übereinstimmung mit den EU-Verordnung über die medizinische Geräte (93/42/CEE), die versichern die Sicherheit den Produkt.
Zu erhalten die Höchststand der Sicherheit, der Benutzer muss Bezug auf den Nutzen nehmen. Der Hersteller ist verboten die Reproduktion von der Texte und der Foto dieses Nutzen ohne die HerstellerGenehmigung.

**Este producto está:**

DOMINO s.r.l.
Tel. + 390438793052
Fax +390438796463
E-mail: info@domino.tv.it

El equipo fue construido en conformidad a normativas técnicas vigentes, y fue sometido a certificaciones a sentidos de la directiva 93/42/CEE sobre dispositivos médicos. Para mantener el máximo nivel de seguridad, el usuario debe utilizar el equipo respetando las prescripciones y los límites de empleo del manual de uso. El productor rechaza cada responsabilidad en merito al uso diferente del que se indica y prescribe en el presente manual. Sin el permiso escrito del productor se prohíbe la reproducción también parcial en cualquier forma o con cualquier método electrónico o mecánico de los textos y/o fotos contenidos en este manual.

**Ce produit est réalisé par:**

DOMINO s.r.l.
Tel. + 390438793052
Fax +390438796463
E-mail: info@domino.tv.it

L'appareil a été construit en conformité aux normes techniques en vigueur, et a été soumis à certification selon la directive 93/42/CEE sur les dispositifs médicaux. Pour maintenir le niveau maximum de sûreté l'utilisateur doit utiliser l'appareil dans le respect des prescriptions et des limites d'emploi du manuel d'utilisation. Le producteur décline toute responsabilité en cas d'utilisation différente de ce qui est indiqué et prescrit dans ce manuel. Sans l'autorisation écrite par le producteur toute reproduction, même partielle sous toute forme ou à l'aide de moyens électroniques ou mécaniques des textes et des photos contenues dans ce manuel est interdite.



Accordance with 72/23/CEE low voltage and 89/336/CEE, 93/42/CEE with the medical device directive requirement. The number of the notified authority is 0476



This symbol warns you to read the operating instruction prior to use



This symbol means that this device is a BF pattern



Es ist normgerecht mit dem Verordnungen 72/23/CEE über Niederspannung, 89/336/CEE über die elektromagnetische Vereinbarkeit und it dem Verordnung über die medizinische Geräte (93/42/CEE) die versichern die Sicherheit den Produkt. Der Nummer von Köperschaft ist 0476.



Dies Symbol bedeutet Actung, schlagen in den Dokumenten nach



Dies Symbol bedeutet Gäratmodel BF



Es ist normgerecht mit dem Verordnungen 72/23/CEE über Niederspannung, 89/336/CEE über die elektromagnetische Vereinbarkeit und it dem Verordnung über die medizinische Geräte (93/42/CEE) die versichern die Sicherheit den Produkt. Der Nummer von Köperschaft ist 0476.



Dies Symbol bedeutet Actung, schlagen in den Dokumenten nach



Dies Symbol bedeutet Gäratmodel BF



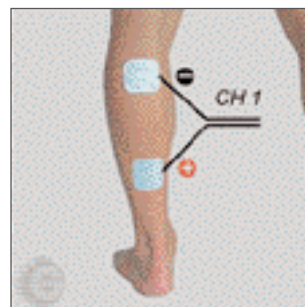
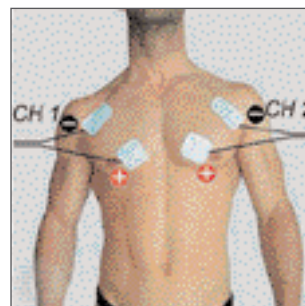
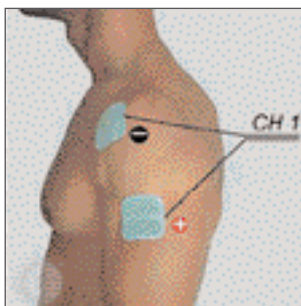
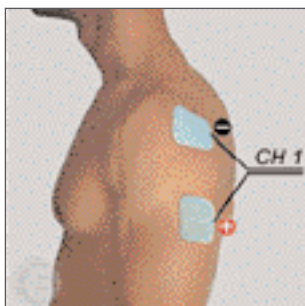
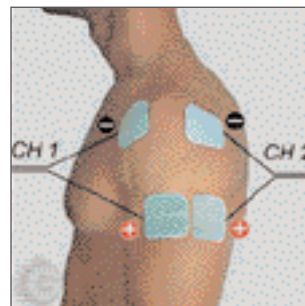
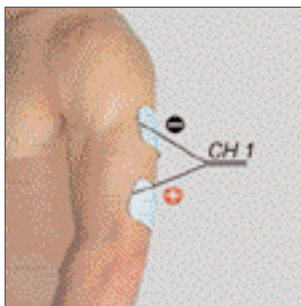
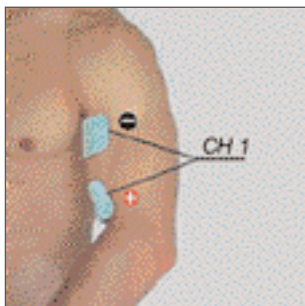
Conforme aux directives 72/23/CEE sur la basse tension et 89/336/CEE sur la compatibilité électromagnétique, à la directive 93/42/CEE concernant les dispositifs médicaux, par l'Organiseo Notifié Cermet N° 0476, à garantie de lasureté du produit.

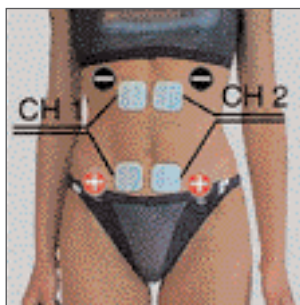
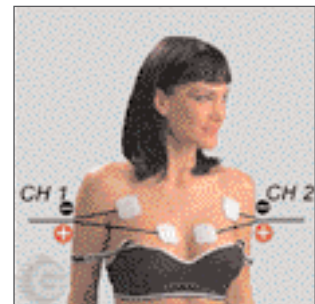
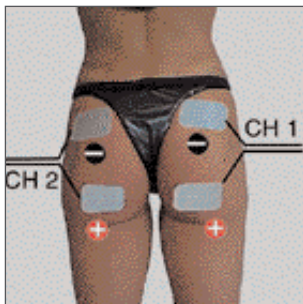
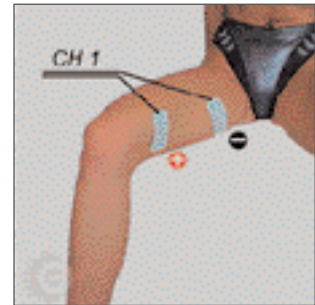


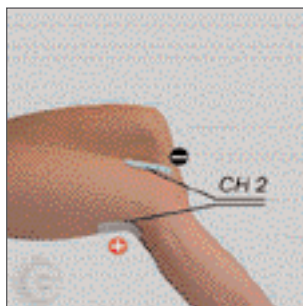
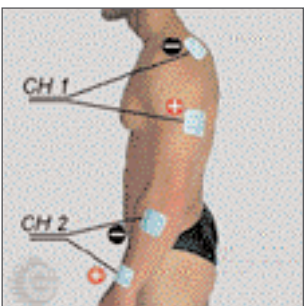
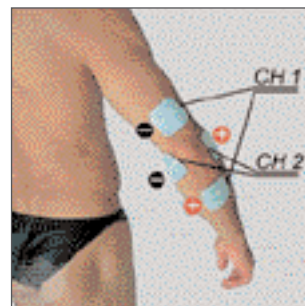
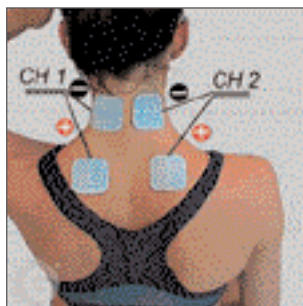
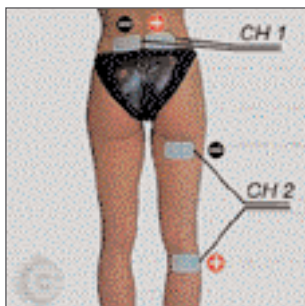
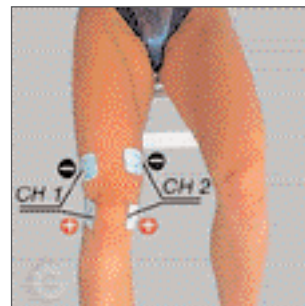
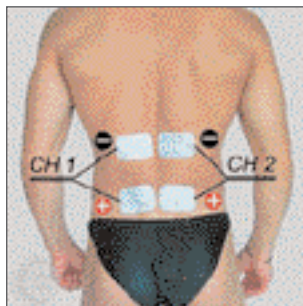
Attention: line les instructions annexes



Parties appliquées BF







**WITH CABLES
ACCESSORY
KIT**

